

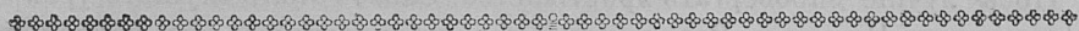


Годъ VII.

Выпускъ 8-й

1910 г.

Отъ 1-го Сентября.



**ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННЫЙ НИКОЛАЙ,
АРХІЕПИСКОПЪ ЯПОНСКІЙ.**

Въ текущемъ іюнѣ мѣсяцѣ исполняется 50-лѣтіе славной миссіонерской дѣятельности основателя и начальника русской православной миссіи въ Японіи, высокопреосвященнаго Николая.

Высокопреосвященный Николай—уроженецъ Смоленской епархіи, въ мірѣ Иванъ Дмитриевичъ Касаткинъ. Мысль отправиться въ Японію, съ цѣлію проповѣди православія въ эту невѣдомую тогда страну, явилась у него неожиданно, когда онъ былъ на 4 курсѣ С.-Петербургской духовной академіи, подъ вліяніемъ вывѣшеннаго въ академическомъ зданіи приглашенія къ студентамъ занять мѣсто настоятеля домової церкви при русскомъ консульствѣ въ Хакодате. Вскорѣ эта мысль перешла у него въ непреклонную рѣшимость. 8 іюня 1860 года состоялось назначеніе его на эту должность, 24 того же іюня онъ постриженъ въ монашество, 29,—въ день первоверховныхъ апостоловъ Петра и Павла, рукоположенъ въ іеродіакона, а 30 въ іеромонаха.

Вскорѣ послѣ того, черезъ Сибирь, онъ направился въ страну «восходящаго солнца». Въ г. Николаевскѣ ему пришлось зазимовать, и здѣсь произошла встрѣча этого юнаго начинающаго мис-

сіонера съ другимъ знаменитымъ миссіонеромъ - архіепископомъ, впослѣдствіи митрополитомъ, Иннокентіемъ. Архіепископъ Иннокентій отечески принялъ и обласкалъ молодого инока, далъ ему много полезныхъ совѣтовъ и указаній изъ своего миссіонерскаго опыта, самъ скроилъ для него рясу и, въ видѣ благословенія, возложилъ на него бронзовый крестъ за Севастопольскую кампанію.

2 іюля 1861 года іеромонахъ Николай прибылъ въ Хакодате, Начать миссіонерскую дѣятельность въ Японіи молодому иноку было чрезвычайно трудно. Достаточно сказать, что исповѣданіе христіанской религіи въ Японіи въ то время было запрещено подѣ страхомъ смертной казни. Кромѣ того, приходилось преодолевать трудности своеобразнаго языка, съ трудно изучаемымъ сложнымъ письмомъ. Но Господь помогъ ему преодолѣть эти трудности. Къ сыну русскаго консула въ Хакодате ходилъ учитель фехтованія Савабе, синтоитскій жрецъ, относившійся съ ненавистью и презрѣніемъ къ христіанству и самому новоприбывшему проповѣднику. Чтобы лучше опровергать христіанство, Савабе сталъ слушать уроки іеромонаха Николая. Результатъ былъ неожиданный: онъ сдѣлался убѣжденнымъ христіаниномъ, крестился съ именемъ Павла и сдѣлался дѣятельнымъ и въ высшей степени полезнымъ помощникомъ о. Николая въ дѣлѣ христіанскаго просвѣщенія Японіи. Вскорѣ Савабе привелъ къ іеромонаху Николаю своего друга-врача Сакаи, который тоже крестился съ именемъ Іоанна. Такъ было положено, по благословенію, Божію, начало проповѣди православія въ Японіи. Въ письмѣ отъ 14-го сентября 1864 г., на имя высокопреосвященнаго митрополита Исидора, іеромонахъ Николай писалъ: «въ настоящее время ко мнѣ ходитъ одинъ жрецъ древней религіи изучать нашу вѣру. Если онъ не охладѣетъ или не погибнетъ преждевременно (за принятіе христіанской вѣры положена смертная казнь), то отъ него можно ждаты многого. У него уже готовы планы, какъ онъ будетъ проповѣдывать христіанство»... Въ томъ же письмѣ іеромонахъ Николай сообщаетъ о своихъ трудахъ по изученію японскаго языка и письменности. Ближайшимъ и незамѣнимымъ помощникомъ въ этомъ трудѣ былъ для него тотъ же жрецъ—Савабе. «Я жду, пишетъ онъ, въ скоромъ времени изъ Пекина Библію и богослужебныя книги на китайскомъ языкѣ. А скоро, быть можетъ, пріѣдутъ изъ Іеддо два или три ученыхъ, при помощи которыхъ мой жрецъ приступитъ къ переводу священныхъ книгъ съ китайскаго языка на японскій. Впослѣдствіи я буду имѣть честь сообщить о дальнѣйшей судьбѣ жреца и успѣхѣхъ или неуспѣхѣхъ нашего предпріятія». Спустя семь мѣсяцевъ, въ письмѣ

отъ 20 апрѣля 1865 г., къ тому же высокопреосвященному митрополиту Исидору, іеромонахъ Николай писалъ: «жрецъ, пожелавшій у меня секретно учиться христіанской вѣрѣ, почти готовъ къ крещенію. Я разсказалъ ему священную исторію Ветхаго Завѣта. Сначала онъ вкратцѣ дома записывалъ то, что слышалъ отъ меня, но потомъ сталъ прямо писать съ моихъ словъ; такимъ образомъ мы перевели съ сокращеніями священную исторію Ветхаго Завѣта, составленную прот. Богословскимъ. Послѣ небольшихъ поправокъ и дополненій этотъ переводъ можно и напечатать. Между прочимъ, я получилъ отъ начальника Пекинской миссіи, архимандрита Гурія. Новый Завѣтъ и нѣкоторыя другія книги на китайскомъ языкѣ. Вмѣсто исторіи Новаго Завѣта мы прочитали Евангеліе причемъ я объяснилъ новообращенному почти все вѣроученіе нашей Церкви. Жрецъ этотъ съ нетерпѣніемъ ждетъ крещенія и подаетъ мнѣ большія надежды: онъ 32 лѣтъ, безукоризненнаго поведенія, хорошо образованъ, уменъ, краснорѣчивъ, и всею душою преданъ христіанству. Единственная цѣль его жизни теперь: послужить отечеству распространеніемъ христіанской вѣры, и мнѣ приходится постоянно останавливать его пробы изъ опасенія, чтобы онъ не потерялъ голову прежде, чѣмъ успѣетъ сдѣлать что-либо для этой цѣли. Въ добавокъ еще: этотъ жрецъ здѣсь въ Хакодате составляетъ центръ кружка лучшей по образованію и стремленіямъ молодежи, такъ что чрезъ него я могу находить и другихъ, избранныхъ друзей его, изъ которыхъ одинъ учится христіанству, другіе два изъявили желаніе Дальнѣйшіе мои виды слѣдующіе: двое изъ этихъ моихъ друзей скоро должны отправиться въ Іеддо по своимъ дѣламъ. Чрезъ нихъ я надѣюсь найти нѣсколько образованныхъ и способныхъ людей изъ желающихъ познакомиться съ христіанствомъ (а такихъ людей множество въ Японіи) и подставить ими въ моемъ домѣ слугъ, чтобы, по крайней мѣрѣ, дома свободно говорить о христіанствѣ. Между тѣмъ, получу изъ Россіи литографическій приборъ и, такимъ образомъ, если Богъ благословитъ, буду мало-по-малу готовить проповѣдниковъ христіанской вѣры и христіанскія книги».

Такъ было положено начало православной Церкви въ Японіи. Съ теченіемъ времени число обращенныхъ значительно увеличилось—и насчитывалось сначала десятками, а затѣмъ уже и сотнями. Въ 1870 году, съ объявленіемъ вѣротерпимости въ Японіи, была учреждена здѣсь православная духовная миссія, а начальникомъ ея сдѣланъ былъ о. Николай, возведенный въ санъ архимандрита. Съ этого времени архимандритъ Николай перенесъ свою дѣятельность

въ столицу Японіи—Токио, на островъ Нипонъ. Съ учрежденіемъ миссіи явилась возможность дѣло проповѣди православія поставить шире. Стала поступать болѣе обильная, чѣмъ прежде, матеріальная помощь изъ Россіи. Явились со временемъ и болѣе многочисленныя сотрудники—сначала русскіе, а потомъ изъ природныхъ японцевъ. На подготовку миссіонеровъ и проповѣдниковъ изъ природныхъ японцевъ основатель миссіи архимандритъ Николай обратилъ самое серьезное вниманіе. При своемъ домѣ онъ открылъ миссіонерскую семинарію, по окончаніи курса которой наиболѣе способные и успѣшныя юноши стали поступать въ русскія духовныя семинаріи и академіи для богословскаго образованія.

Съ возрастаніемъ числа дѣятелей, миссіонерская сѣть просвѣтителя Японіи забрасывалась все далѣе и далѣе. Въ Японіи повсюду стали возникать малыя христіанскія общины и небольшія церкви и школы. Въ виду этого Святѣйшій Синодъ счелъ необходимымъ возвести начальника японской миссіи, архимандрита Николая, въ санъ епископа, причемъ ему присвоено было званіе епископа Ревельскаго, викарія Рижской епархіи. Посвященіе его въ санъ епископа состоялось въ С-Петербургѣ 30-го марта 1880 года. Это была послѣдняя поѣздка его въ Россію, и съ тѣхъ поръ, въ теченіе 30 лѣтъ, онъ безвыѣздно проживаетъ въ Японіи. Тогда же кредитъ на содержаніе японской миссіи значительно увеличенъ и впослѣдствіи достигъ до 60 тысячъ рублей въ годъ. Сочувственно отзывались на нужды юной японской церкви и частныя русскія благотворители. Добровольныя приношенія изъ Россіи дали преосвященному Николаю возможность построить въ Токио величественный соборъ во имя Воскресенія Господня. Соборъ начать постройкою, по плану архитектора Щурунова, въ 1882 г. и освященъ 24 февраля 1890 года, съ двумя придѣлами: во имя Покрова Пресвятыя Богородицы (правый) и святыхъ апостоловъ Петра и Павла—(лѣвый). Возлѣ собора построены дома, въ которыхъ помѣщается духовная семинарія, женское училище, миссіонерское управленіе, типографія и жилище самого епископа и его ближайшихъ помощниковъ. Это какъ бы отдѣльный городокъ, откуда во всѣ концы Японіи льется свѣтъ православной Христовой вѣры.

Интересно прослѣдить ростъ японской церкви по десятилѣтіямъ. Въ 1890 году японская церковь имѣла 216 общинъ, съ 18.635 членовъ, изъ коихъ священниковъ 19, изъ нихъ русскихъ трое—священникъ и два іеромонаха, прочіе же, равно какъ и всѣ проповѣдники, изъ природныхъ японцевъ, катихизаторовъ 132, число

новообращенныхъ 1.011 человекъ.

Къ 1-му января 1900 года въ Японіи состояло—257 общинъ, 25.994 православныхъ христіанъ; 34 духовныхъ лица, а именно 1 епископъ, 23 священниковъ и 5 діаконъ; кромѣ того 16 чтецовъ, которые въ то же время были учителями пѣнія, и 150 катихизаторовъ. Изъ всего сего состава только епископъ, одинъ священникъ и одинъ діаконъ были русскими, всѣ же остальные японцы.

Къ 1-му января 1910 года, какъ видно изъ недавно опубликованнаго отчета, въ японской православной церкви, состояло: церковныхъ общинъ 265, христіанъ въ нихъ 31.538, священниковъ 33 (всѣ японцы), діаконъ 7 (изъ нихъ одинъ русскій), учителей пѣнія и вмѣстѣ причетниковъ—12, проповѣдниковъ—118; крещено въ продолженіе года 1.120 человекъ.

Основанная преосвященнымъ Николаемъ, японская православная церковь съ самаго же начала получила національный характеръ. Личный составъ ея духовенства и миссіонеровъ состоялъ и состоитъ почти весь изъ природныхъ японцевъ; богослуженіе совершается только на японскомъ языкѣ; въ семинаріи и въ другихъ школахъ преподаваніе ведется на японскомъ языкѣ. Всѣ повременныя изданія печатаются на языкѣ страны.

Для подготовки достойныхъ іереевъ основана въ Токио семинарія, въ которой обучается свыше 50 и болѣе учениковъ-японцевъ. Раньше существовало также катихизаторское училище, въ 1907 году закрытое за недостаткомъ средствъ. Для обученія дѣвочекъ имѣются два женскія училища—въ Токио и Кіото. При миссіи существуетъ общество переводчиковъ религіозныхъ книгъ. Переведены: Священное Писаніе, богослужебныя книги, многія святоотеческія творенія, разные учебники, печатается немало и оригинальныхъ произведеній японскихъ священниковъ и катихизаторовъ на темы изъ Священной Исторіи, житій святыхъ, догматическія и правоучительныя. Издаются ноты для церковныхъ пѣснопѣній. Самымъ первымъ переводчикомъ и по времени и по количеству затрагиваемаго труда является самъ высокопреосвященный Николай, который прекрасно изучилъ японскій языкъ и почитается нынѣ однимъ изъ величайшихъ его знатоковъ. Ежедневно, съ 7-ми до 11-ти часовъ утра, онъ проводитъ время за переводами, съ однимъ изъ японцевъ, въ своемъ маленькомъ кабинетѣ, служащемъ ему вмѣстѣ моленной и спальней.

Въ своемъ внутреннемъ управленіи японская церковь почти совершенно самостоятельна и независима отъ своей матери, Церкви русской. Ежегодно лѣтомъ (большею частію около 29 іюня) со-

бирается въ Токио—столицѣ Японіи—соборъ японской церкви или малый, состоящій изъ священнослужителей, или большой—съ представителями церковныхъ общинъ. На этихъ соборахъ назначаются проповѣдники-катихизаторы, намѣчаются кандидаты, достойные посвященія въ санъ священника или діакона, рѣшаются важнѣйшіе вопросы по управленію церковію и изысканію средствъ по веденію миссіонерскаго дѣла.

Этимъ національнымъ характеромъ и внутреннею самостоятельностью, какія съ самаго же начала получила юная японская церковь, въ значительной степени объясняется, конечно, успѣхъ православія въ Японіи. Но еще болѣе успѣхъ этотъ объясняется апостольскою ревностью и христіанскимъ самоотверженіемъ высокопреосвященнаго Николая. Вотъ какъ характеризуетъ владыку одинъ изъ японскихъ христіанъ — Кавамото: «Преосвященный Николай служитъ живымъ образцомъ миссіонерскаго самоотверженія. Всѣ свои матеріальныя средства онъ отдаетъ церкви, покрывая этимъ недостатки въ содержаніи школъ, редакцій, проповѣдниковъ, и при всемъ томъ не отказывается жертвовать иногда на разныя случайныя нужды бѣдныхъ христіанъ: на постройки новыхъ молитвенныхъ домовъ, на обезпеченіе бѣдныхъ семействъ послѣ пожаровъ или землетрясеній, столь частыхъ въ Японіи, тогда какъ самъ онъ лишается часто первыхъ удобствъ жизни. Намъ лично приходилось встрѣчать его одѣтымъ дома, подобно какому-нибудь пустыннику, въ грубомъ, даже мѣстами заплатанномъ подрясникѣ, или же на улицѣ идущаго пѣшкомъ, съ одною тростью въ рукѣ». Эта апостольская ревность и неусыпныя заботы о вѣреннѣйшій его водительству паствѣ создали владыкѣ глубокое уваженіе въ Японіи и широкую популярность.

Для непрерывнаго общенія съ церквами и наблюденія за ихъ жизнію преосвященный Николай предпринимаетъ ежегодныя пастырскія путешествія по Японіи. Обычно онъ объѣзжаетъ общины со священникомъ, въ вѣдѣніи котораго онъ находится. Мѣстные христіане, задолго до пріѣзда владыки, готовятся къ встрѣчѣ своего любимаго «дайсимпы» (епископа) и устраиваютъ ему, по возможности торжественный пріемъ. Послѣ первыхъ привѣтствій, вся процессія—прибывшіе и встрѣчающіе—направляются въ отведенное заранѣе помѣщеніе, гдѣ послѣ краткаго молебствія преосвященный произноситъ поученіе. Затѣмъ просматриваетъ списки крещенныхъ, брачующихся и умершихъ данной общины. Мѣстные христіане бесѣдуютъ съ епископомъ: высказываютъ ему свои предположенія, спрашиваютъ его совѣтовъ и указаній по разнымъ недоумѣннымъ

вопросамъ. Иногда къ прїѣзду преосвященнаго приурочивается проповѣдь для язычниковъ. Въ такихъ случаяхъ заранее вывѣшиваются объявленія о прибытіи въ общину «извѣстнаго проповѣдника», епископа Николая Въ назначенный часъ собирается публика, и проповѣдь начинается. Говорятъ: катихизаторъ, священникъ и, наконецъ, епископъ. Рѣчь его обыкновенно длится не менѣе часу и всегда производитъ сильное впечатлѣніе на слушателей. Иногда рѣчь епископа прерывается возраженіями. Если можно разрѣшить возраженіе, не нарушая хода мысли, то это сейчасъ же и дѣлается. Если же нельзя, то возражающаго просятъ подождать до конца. По окончаніи проповѣди, говорящій всегда обращается съ вопросомъ: не имѣетъ ли кто-либо изъ слушателей сдѣлать возраженія? Иногда завязывается цѣлый диспутъ. Большое вниманіе преосвященнаго привлекаютъ дѣти христіанъ. Справедливо видя въ нихъ будущее Церкви, преосвященный вездѣ, гдѣ только можно, собираетъ ихъ къ себѣ, ласково бесѣдуетъ и наставляетъ ихъ въ вѣрѣ. Въ каждой общинѣ преосвященный остается дня по два, по три: обойдетъ непременно всѣ дома христіанъ, присутствуетъ на ихъ собраніяхъ, поучаетъ, дѣлаетъ различныя указанія. Съ утра до глубокаго вечера продолжается это архипастырское посѣщеніе христіанъ. Вотъ наступилъ вечеръ; всѣ—и катихизаторъ и священникъ разошлись на ночлегъ. Одинъ епископъ не спитъ; вынулъ свою записную книжку и тщательно записываетъ, что гдѣ видѣлъ, что кому сказалъ. Кончить записки, приступаетъ къ чтенію различныхъ сообщеній и писемъ, на многія изъ которыхъ приходится тутъ же писать отвѣты. А завтра опять встаетъ чуть свѣтъ, опять отправляется по домамъ христіанъ, или ѣдетъ на такой же трудъ въ другое мѣсто. И такъ изо дня въ день полвѣка работаетъ неутомимый труженикъ! Поистинѣ, изумительна энергія этой великой личности, изумительно его самопожертвованіе на благо ближнихъ.

Во время недавней нашей войны съ Японіей, преосвященный Николай, единственный изъ русскихъ, остался въ Токио, памятуя слова Христовы, что только «наемникъ оставляетъ овцы и бѣгаетъ».

Вполнѣ понятно, что многіе японцы относились къ нему подозрительно. Но не это, главнымъ образомъ, удручало его, а то, что во все время войны онъ былъ лишенъ великаго утѣшенія принимать участіе въ церковномъ богослуженіи, такъ какъ православные японцы должны были молиться о побѣдѣ своего отечества; преосвященный же Николай, посвятившій Японіи всю свою многотрудовую жизнь, тѣмъ не менѣе, не переставалъ оставаться горя-

чимъ русскимъ патріотомъ. Во время войны владыка принялъ всѣ мѣры, чтобы, по возможности, облегчить тяжелую участь русскихъ плѣнниковъ. По его мысли, съ этою цѣлю, было образовано «товарищество духовнаго утѣшенія военнопленныхъ». Во всѣхъ мѣстахъ гдѣ проживали военнопленные, преосвященнымъ Николаемъ были командированы священники-японцы, для совершенія богослуженій, предсмертнаго напутствія больныхъ и раненыхъ и погребенія усопшихъ. Письма преосвященнаго, за 1904—1905 года, наполнены многочисленными просьбами о пожертвованіяхъ для военнопленныхъ какъ книгами, такъ и вещами, для пріобрѣтенія, главнымъ образомъ, крестиковъ, которыми миссія снабжала всѣхъ прибывающихъ военнопленныхъ.

Выдающіеся труды преосвященнаго Николая и внимательная архипастырская попечительность его о нуждахъ военнопленныхъ, по окончаніи войны, были отмѣчены особымъ Высочайшимъ рескриптомъ на его имя отъ 9-го октября 1905 года:

«Отъ юности повятивъ служеніе свое благовѣстію Христову,—говорится въ этомъ рескриптѣ,—вы избрали себѣ поприще въ чуждомъ и вѣрѣ и духу и языку нашему народѣ японскомъ. Здѣсь, благословеніемъ Божиимъ, изъ приходившихъ къ вамъ и искавшихъ свѣта нашей вѣры, собралось около васъ малое церковное стадо,—и вы явили предъ всѣми, что православная Церковь Христова, чуждая мірскаго владычества и всякой племенной вражды, одинаково объемлетъ любовію всѣ племена и всѣ языки. Въ тяжкое время войны, когда орудіе брани разрываетъ мирныя отношенія народовъ и правителей, вы, по завѣту Христову, не оставили вѣреннаго вамъ стада, и благодать любви и вѣры дала вамъ силу выдержать огненное испытаніе брани, и посреди вражды бранной удержать миръ вѣры и молитвы въ созданной вашими трудами Церкви.

Симъ привлекли вы къ себѣ уваженіе не только русскаго православнаго народа, но и иновѣрцевъ и иноплеменниковъ».

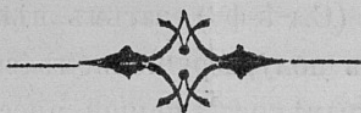
24-го марта 1906 года, въ воздаяніе выдающихся трудовъ по пасажденію и распространенію православія въ странѣ Японской и въ виду христіанскихъ подвиговъ во время минувшей войны съ этою страной, преосвященный Николай возведенъ въ санъ архіепископа, съ присвоеніемъ ему наименованія «Японскій».

Послѣ войны высокопреосвященный Николай принялъ на себя заботу о томъ, чтобы мѣста вѣчнаго упокоенія русскихъ воиновъ въ Японіи были отмѣчены приличными памятниками, а по возможности, и храмами. Одинъ изъ величественныхъ памятниковъ освя-

щенъ въ Нагасаки 14 сентября 1909 года, гдѣ погребены въ братской могилѣ, въ каменномъ склепѣ, останки 232 нашихъ воиновъ собранные изъ разныхъ мѣстъ Японіи. Затѣмъ въ Мацуямѣ, надъ прахомъ 97 воиновъ, при пособіи одной Московской благотворительницы, построены храмъ, освященный въ 1908 году. Въ настоящее время заботу высокопреосвященнаго Николая составляетъ постройка храма на кладбищѣ въ Хамагара, близъ Осака, надъ костями 97-ми Портъ-Артурскихъ героевъ.

Святѣйшій Синодъ, ко дню 50-лѣтія миссіонерской дѣятельности высокопреосвященнаго Николая, послалъ ему привѣтственное письмо. С.-Петербургская духовная академія отправила адресъ.

Желаемъ много лѣтъ здравствовать маститому архипастырю, апостолу Японіи, на благо его паствы и на утѣшеніе всѣхъ многочисленныхъ его почитателей!



Почитаніе

Святителя Иннокентія Иркутскаго за предѣлами Россіи въ странахъ Дальняго Востока

Святый Иннокентій Иркутскій въ стихирахъ на службѣ именуется новымъ апостоломъ, проповѣдникомъ во языцѣхъ монгольскихъ. Почитаніе его въ Сибири распространено, чтится онъ и въ Россіи; но почитается ли онъ за предѣлами Россіи — именно у языковъ монгольскихъ, для коихъ онъ въ качествѣ новаго апостола и предназначенъ былъ?—Какъ извѣстно, при жизни своей Святитель Иннокентій не былъ допущенъ въ смежное съ Сибирью царство Хинское, куда онъ посланъ былъ благовѣствовать Евангеліе и устроить перковь Христову. Нынѣ въ этомъ царствѣ имя Христово благовѣствуется, и намъ пришлось видѣть ростъ этой проповѣди. Мы видѣли также, что Иркутскій Святитель тамъ почитается. Объ этомъ предметѣ и вообще о почитаніи Святителя въ странахъ Дальняго Востока мы и хотимъ сказать нѣсколько словъ.

Отправляясь по порученію начальства въ Хинское царство, или по просту говоря, въ Китай, чтобы узнать въ какомъ состояніи находится здѣсь ростъ Слова Божія, я взялъ съ собою три аналойныхъ иконы Святителя и нѣсколько малыхъ изображеній его, чтобы дать ихъ въ благословеніе живущимъ тамъ, Съ тою же цѣлью я взялъ съ собою нѣсколько пространныхъ и краткихъ жизнеописаній Угодника Божія. Прибывъ въ Фомино воскресніе въ столицу Богдойскаго царства (такъ называется въ русскихъ грамотахъ 18 вѣка Китай). я отправился въ православную миссію и здѣсь узналъ, что въ миссіи есть храмъ во имя Святителя Иннокентія; храмъ этотъ находится въ помѣщеніи архіерейскаго дома и занимаетъ половину помѣщенія, а другая половина служитъ помѣщеніемъ для начальника миссіи, состоящаго въ санѣ епископа. Домъ этотъ нѣкогда былъ княжескимъ дворцомъ и назывался дворцомъ четвертаго князя (Сы-ѣ-фу), затѣмъ нѣкоторое время служилъ храмомъ предковъ и въ полуразрушенномъ состояніи послѣ боксерскаго движенія былъ вымѣненъ нашей миссіей у китайскаго правительства на лавки, принадлежавшія миссіи въ Пекинѣ. Нынѣ этотъ дворецъ возстановленъ, причемъ какъ въ помѣщеніи епископа, такъ и въ церкви сохранены китайскіе орнаменты, не исключая и золотистыхъ изображеній дракона, сдѣланныхъ на потолкахъ зданія, такъ что архіерейскій домъ въ Пекинской духовной миссіи вмѣстѣ съ домовою архіерейскою церковію для пріѣзжающихъ въ миссію русскихъ и европейцевъ можетъ служить образцомъ китайской архитектуры. Въ этой церкви служба совершается чаще, чѣмъ въ другихъ храмахъ миссіи. Главной святыней этого храма служитъ митра Святителя Иннокентія, находившаяся на главѣ его до 3-го Ноября 1881 года, когда замѣнена была новой, пожертвованной бывшимъ епископомъ Люблинскимъ, впослѣдствіи архіепископомъ Волынскимъ Модестомъ, прежняя же митра, долгое время находившаяся на главѣ Святителя, дана была въ благословеніе преосвященному Модесту, а послѣ его смерти по указу Св. Синода отъ 22-го августа 1902 года передана въ Пекинскую духовную миссію и находится въ вышеупомянутой Крестовой Иннокентьевской церкви, гдѣ хранится въ особомъ ковчегѣ вмѣстѣ съ параманомъ Святителя. Служба въ этой церкви совершается на китайскомъ языкѣ и иногда

на славянскомъ. Поетъ хоръ пѣвчихъ, состоящій изъ учениковъ миссійской школы и катихизаторскаго училища и изъ братіи Успенскаго монастыря, находящагося въ миссіи. Въ учебныхъ заведеніяхъ миссіи обучаются дѣти китайцевъ, а равно и въ числѣ братіи монастыря вмѣстѣ съ русскими есть и китайцы. Такимъ образомъ проповѣдникъ во языцѣхъ монгольскихъ, при жизни своей отвергнутый Хинами, нынѣ и среди нихъ почитается и прославляется на ихъ хинскомъ языкѣ. Во время боксерскаго движенія у хиновъ появились и свои мученики, пострадавшіе за вѣру Христову отъ язычниковъ въ 1900 мѣ году. 222 человекъ изъ числа китайцевъ христіанъ во время этого движенія были замучены и убиты. Тѣла ихъ погребены подъ мраморными плитами въ церкви—склепѣ во имя всѣхъ святыхъ мучениковъ и составляютъ для миссіи великую святыню.—Послѣ избіенія христіанъ въ Китаѣ, миссія, оросившись кровію мучениковъ, стала возрастать въ своёмъ успѣхѣ. До боксерскаго движенія она имѣла въ Пекина только одинъ станъ, а теперь успѣла насадить христіанство во многихъ пунктахъ Китая и достигла Шанхая и устья рѣки Янцекіанга. Съ каждой поѣздкой миссіонеровъ открываются новые миссіонерскіе пункты, въ которыхъ заводятся школы, устраиваются церкви или молитвенные дома. Одно лишь печально: жатвы много, а дѣлателей мало. Во многія мѣста, куда приглашаютъ нашихъ миссіонеровъ, они подолгу не имѣютъ возможности являться и желающіе принять православную вѣру китайцы попадаютъ въ сѣти инославныхъ миссіонеровъ. Пробывъ въ Пекинской миссіи девять дней, я предъ отъѣздомъ далъ ей въ благословеніе икону Святителя Иннокентія и роздалъ нѣсколько образковъ и бумажныхъ изображеній Святителя, живущимъ въ миссіи, учащимся и взрослымъ крещенымъ китайцамъ, а затѣмъ, простившись съ членами миссіи, отправился чрезъ китайскіе города Ханькоу и Шанхай въ Японію, чтобы видѣть красу современной православной миссіи, Японскаго архіепископа Николая, болѣе 50 лѣтъ подвизающагося на миссіонерскомъ поприщѣ и стяжавшаго своими апостольскими трудами извѣстность и уваженіе не только среди христіанъ, но и среди самихъ язычниковъ. Архіепископъ Николай имѣетъ пребываніе въ столицѣ Японіи Токио, гдѣ находится православный соборъ и до четырехъ тысячъ православныхъ японцевъ.

Въ Токио мы прибыли утромъ 26 апрѣля, въ воскресный день, не задолго до звона къ литургіи. Отрадно было видѣть благоговѣйное служеніе старца архіепископа, умиленное пѣніе японцевъ и самый храмъ, отличающійся чистотою, благолѣпіемъ и обширностью. Пѣлъ хоръ воспитанниковъ Японской духовной семинаріи и воспитанницъ женскаго духовнаго училища. Вмѣстѣ съ учащимися принимали участіе въ пѣніи и остальные молящіеся въ храмѣ хрістіане. Пѣли стройно, величественно и вся служба отиравлена была благоговѣйно. Послѣ литургіи я поднесъ архіепископу привезенную мной въ благословеніе отъ Вознесенской обители икону-складень Святителя Иркутскаго. съ пожеланіемъ, чтобы Угодникъ Божій былъ покровителемъ православной миссіи въ Японіи и чтобы благословеніе его опочило на дѣятеляхъ юной Японской церкви. Архіепископъ съ благодарностью принялъ отъ меня икону и письмомъ отъ 29 іюля сего года сообщаетъ слѣдующее: «Мы всѣ здѣсь въ миссіи не перестаемъ съ любовію вспоминать Ваше посѣщеніе насъ... Великолѣпная икона—складень Святителя Иннокентія, Иркутскаго чудотворца, которою Вы въ лицѣ моемъ и преосвященнаго Сергія благоловили 26 апрѣля японскую миссію и церковь, навсегда сохранится здѣсь въ соборѣ въ воспоминаніе благоговѣйной памяти и молитвенныхъ чувствъ къ Угоднику Божию и въ Вашу собственную память. По отбытіи Вашемъ въ одно изъ ближайшихъ воскресеній—именно 23-го мая послѣ литургіи Св. икона положена была на аналоѣ среди собора. Я рассказалъ хрістіанамъ по подаренной Вами вмѣстѣ съ иконою книгѣ житіе Святителя Иннокентія, послѣ чего мною, соборнѣ съ преосвященнымъ Сергіемъ и іереями, отслуженъ былъ молебенъ Святителю Иннокентію, и всѣ молившіеся въ соборѣ благоговѣйно приложились къ Святой иконѣ. Все это потомъ описано было въ нашемъ миссійскомъ журналѣ и приложенъ снимокъ иконы, экземпляръ котораго и Вамъ препровождаю при семъ.—По миссіи и церкви здѣсь, слава Богу, все благополучно. На только что кончившемся соборѣ, при уясненіи настоящаго состоянія церкви, оказалось, что минувшій годъ съ собора прошедшаго года былъ гораздо оживленнѣе, чѣмъ предыдущій; крещеній было на 256 человѣкъ больше, всего за годъ крещено 1.037 человѣкъ и всѣхъ православныхъ хрістіанъ

нынѣ въ Японіи 31.175 человекъ. Слава Богу и за это! Далѣ архіепископъ сообщаетъ, что помощникъ, его преосвященный Сергій, бывшій ректоръ Санктъ—Петербургской духовной академіи, по прежнему горитъ ревностію къ дѣлу миссіи, изучаетъ японскій языкъ, совершаетъ поѣздки по станамъ миссіи и проповѣдуетъ. Письмо свое архіепископъ заканчиваетъ такими словами: «Усердно прошу вспоминать въ вашихъ Св. молитвахъ предъ Святителемъ и чудотворцемъ Иннокентіемъ меня и всю здѣшнюю миссію и церковь и свидѣтельствую Вамъ истинную братскую любовь, высокое почтеніе и сердечную благодарность. Николай, Архіепископъ Японскій».

На обратной сторонѣ иконы, припесенной мною въ благословеніе Японской миссіи, по распоряженію Высокопреосвященнаго Николая, сдѣлана такая надпись: „Сею Святою иконою Св. Святителя Иннокентія, Иркутскаго Чудотворца, благословилъ японскую миссію и церковь Преосвященный Іоаннъ, Епископъ Киренскій, Викарій Иркутскаго Архіепископа Тихона, настоятель монастыря Св. Иннокентія въ Иркутскѣ, 25-го апрѣля 1909 года, при посѣщеніи имъ миссіи, въ которую прибылъ утромъ сего дня предъ литургіей, послѣ которой и благословилъ сею иконою Архіепископа Николая и Епископа Сергія и въ лицѣ ихъ всю японскую миссію и церковь».

Пробывъ у Высокопреосвященнаго Николая четыре дня и вынеся изъ этого посѣщенія много утѣшительнаго и отраднаго, я отправился въ Корею и вечеромъ 4-го мая прибылъ въ столицу этой страны Сеулъ, гдѣ имѣетъ пребываніе начальникъ Корейской православной миссіи. Миссія эта находится въ зачаточномъ состояніи; она существуетъ всего съ 1900 года, въ сравненіи съ инославными миссіями является самой бѣдной; отдѣльнаго зданія для храма не имѣетъ; временно для сего приспособлено школьное зданіе. Отсутствіе настоящаго храма и общежитія при школѣ вредитъ успѣху миссіи. Язычники по своему развитію дѣти. Ихъ плѣняетъ торжественная внѣшняя обстановка. Наша миссія въ Сеулѣ этимъ не можетъ похвалиться и остается малолюдной по числу обращенныхъ въ православіе корейцевъ; ихъ считается не болѣе 80 человекъ. Еще недавно Корея была совершенно недоступной для миссіонеровъ и европейцевъ страной и называлась запрещенной, отшель-

нической страной, а теперь въ Сеулѣ въ праздничные дни несется со всѣхъ сторонъ звонъ. Звонятъ къ церковнымъ службамъ въ Католической миссіи, въ англиканской, у методистовъ, въ арміи спасенія и въ православной миссіи. Дай Богъ, чтобы этотъ благовѣстъ разбудилъ «страну утренняго спокойствія», какъ иногда называютъ Корею, и обратилъ ее къ свѣту Христовой истины!—Къ русскимъ корейцы относятся сочувственнѣе, чѣмъ къ другимъ народамъ; но при настоящемъ положеніи дѣлъ Россія едва-ли можетъ оказать имъ помощь. Они находятся во власти японцевъ и западныхъ миссіонеровъ. Выйти изъ этого положенія они не въ состояніи.

Въ утѣшеніе и благословеніе я далъ юной корейской миссіи икону Святителя Иннокентія съ пожеланіемъ ей успѣха въ дѣятельности. Начальникъ миссіи архимандритъ Павелъ обратился ко мнѣ съ усиленной просьбой, чтобы Вознесенская обитель, гдѣ я состою настоятелемъ, дала дальневосточной корейской миссіи въ благословеніе клобукъ или митру Святителя. Вполнѣ раздѣляя мысль начальника миссіи, что проповѣдникъ во языцѣхъ монгольскихъ Святитель Иннокентій является покровителемъ дальневосточныхъ миссій, я не отклонилъ его просьбы и посоветывалъ ему обратиться съ ней къ главѣ Иркутской церкви Высокопреосвященнѣйшему Тихону, архіепископу Иркутскому и Верхотенскому.

Архимандритъ Павелъ письмомъ отъ 28 августа обратился къ архіепископу Владивостокскому Евсевию, въ вѣдѣніи коего находится Корейская миссія, съ просьбой, чтобы онъ походатайствовалъ предъ Иркутскимъ архіепископомъ о дарованіи Корейской миссіи въ благословеніе и поощреніе ея трудовъ митры Св. Иннокентія. архіепископъ, принявъ на себя по сему предмету ходатайство, присоединилъ къ просьбѣ архимандрита Павла и свою усердную просьбу томъ о же, въ заключеніе же своего ходатайства, обращаясь къ Высокопреосвященнѣйшему Тихону, говорить: «Если Вы, Владыко, исполните эту просьбу, то утѣшите не только архимандрита Павла и ввѣренную ему миссію, но и меня, которому теперь подчинена эта миссія».

На семь резолюція Его Высокопреосвященства, Преосвященнѣйшаго Тихона, архіепископа Иркутскаго и Верхотенскаго, отъ

28 сентября сего года послѣдовала таковая: «Прошу Преосвященнаго Іоанна удовлетворить желаніе дальневосточной миссіи въ поощреніе святыхъ трудовъ трудящихся въ сѣяніи слова Божія». Во исполненіе сей резолюціи Его Высокопреосвященства Управление Иркутскаго Вознесенскаго Святителя Иннокентія монастыря признало возможнымъ дать Корейской Духовной миссіи въ благословеніе и поощреніе ея трудовъ митру Святителя Иннокентія, хранящуюся въ монастырскомъ соборномъ храмѣ вмѣстѣ съ другими его предметами, о чемъ и поставило Владивостокскаго архіепископа въ извѣстность,—самая же митра будетъ передана архимандриту Павлу, имѣющему прибыть въ Иркутскъ на предстоящій миссіонерскій съѣздъ, назначенный съ 24-го іюля по 5-е августа 1910 года.

Такимъ образомъ, имя Святителя Иннокентія, какъ проповѣдника во языцѣхъ монгольскихъ и покровителя православныхъ миссій среди этихъ народовъ, чтится. Съ распространеніемъ христіанства по городамъ и весямъ монгольскихъ царствъ, несомнѣнно, будутъ возникать тамъ и храмы въ честь Иркутскаго Святителя. Тогда почитаніе его распространится по всему востоку и имя его будетъ прославляться на разныхъ языкахъ и нарѣчіяхъ, для нашего слуха странныхъ и непонятныхъ, но также предназначенныхъ возвѣщать величіе и славу Божию и спасеніе, совершенное Іисусомъ Христомъ Господомъ нашимъ. Молитвами Святого угодника Божія Святителя Иннокентія, да озаритъ Богъ свѣтомъ Евангельской истины сердца языковъ, коснѣющихъ во тьмѣ идолослуженія и да приобщитъ ихъ къ вѣчному спасенію.

Епископъ Іоаннъ.



Современное состояніе православной миссіи въ Китаѣ.

Православная миссія въ Китаѣ учреждена въ 1712 году, но не смотря на давній, почти двухсотлѣтній періодъ своего существованія, она до послѣдняго времени имѣла незначительные успѣхи. Въ то время, какъ миссія въ Японіи, въ теченіе пятидесятилѣтняго своего существованія, успѣла довести число православныхъ японцевъ до 30 тысячъ, миссія въ Китаѣ ко времени боксерскаго движенія, происшедшаго въ 1900 году, насчитывала православныхъ китайцевъ вмѣстѣ съ потомками албазинцевъ всего около 450 челов. (Отчетъ миссіи за 1895-й годъ). Эта незначительная по своей численности община состояла изъ прислуги, нѣвчихъ, учащихся и изъ бѣдняковъ, кормившихся на счетъ миссіи. Столь незначительный успѣхъ миссіи объясняется тѣмъ, что члены ея назначались на опредѣленный срокъ (отъ 7 до 10 лѣтъ), по истеченіи коего они возвращались въ Россію и замѣнялись новымъ составомъ миссіи съ обязательствомъ прослужить тотъ же срокъ.

Назначаемые на срокъ, не знающіе ни языка, ни религіи китайцевъ, члены миссіи заинтересованы были лишь отбываніемъ этого срока и предстоящимъ возвращеніемъ въ Россію, а миссіонерское дѣло, требующее знанія языка, быта и религіи китайцевъ и самоотверженной дѣятельности, оставалось безъ движенія, такъ какъ для временной командировки нѣтъ необходимости это изучать, да и самый срокъ командировки (отъ 7 до 10 лѣтъ) для болѣе или менѣе основательнаго изученія китайскаго языка недостаточенъ, а для миссіонерской дѣятельности, при срочной командировкѣ членовъ миссіи, времени и совсѣмъ не оставалось, и члены миссіи, не начавъ этой дѣятельности, возвращались домой, уступивъ свое мѣсто другимъ такимъ же дѣателямъ.

Видя неуспѣшность Дѣла, нынѣшній начальникъ миссіи въ Китаѣ, хотѣлъ было уйти изъ Пекина и основать свою резиденцію въ Дальнемъ, находя климатъ Пекина «убійственнымъ».

О перенесеніи архіерейской кафедры изъ Пекина въ Дальній состоялось было опредѣленіе Св. Синода отъ 4 іюля 1903 года, оставшееся безъ исполненія вслѣдствіе начавшейся въ скоромъ времени войны съ Японіей. Теперь начальникъ миссіи уже не по-

помышляетъ о перенесеніи своей резиденціи изъ Пекина и миссія зажила новой жизнью, которая соединила ее съ Китаемъ тѣсными узами.

Такая перемѣна въ судьбѣ нашей миссіи произошла послѣ боксерскаго движенія, во время котораго прежняя наша миссія въ Китаѣ погребена на вѣки, а изъ ѿмени ея возникла новая, которой предстоитъ расти и развиваться и принести болѣе обильные плоды.

Изъ 450 христіанъ, числившихся въ миссіи ко времени боксерскаго движенія, 222 человѣка были убиты, остальные же подъ вліяніемъ страха отrekliсь отъ православія и перешли въ язычество, или же разбѣжались и скрылись, и только 11 человѣкъ остались вѣрными Христу и были въ живыхъ. Зданія миссіи были разрушены, памятники на православномъ кладбищѣ были разбиты и уничтожены, нѣкоторыя изъ могилъ разрыты.

Миссія, оставшись безъ крова, распоряженіемъ властей пересылалась изъ одного мѣста въ другое—изъ Пекина въ Тунъ-Жоу, изъ Тунъ Жоу въ Тянь-Цзинь, а изъ Тянь-Цзиня уже сама переѣхала въ Шанхай. При такихъ обстоятельствахъ у нашего высшаго начальства являлась мысль совсѣмъ упразднить духовную миссію въ Китаѣ, и Оберъ-Прокуроръ Св. Синода въ октябрѣ 1900 года предлагалъ Россійскому посланнику въ Пекинѣ отправить духовную миссію, если она не можетъ приносить пользы въ Китаѣ, въ Сибирь или въ Портъ Артуръ. Но это предложеніе не могло осуществиться. Странствующая семья миссіи, состоявшая изъ членовъ миссіи и изъ одиннадцати человѣкъ туземныхъ христіанъ, уцѣлѣвшихъ отъ избиенія боксеровъ, возрасла до 70 человѣкъ вслѣдствіе присоединенія къ ней отступниковъ, пожелавшихъ снова возвратиться изъ язычества въ православіе. Эта семья, лишенная крова, не имѣла ни средствъ, ни теплой одежды. Переѣзжать ей изъ теплаго китайскаго юга въ холодную Сибирь и въ Портъ-Артуръ, находившійся наканунѣ войны, было невозможно. Къ тому же въ Пекинѣ наша церковь во время боксерскаго избиенія христіанъ приобрѣла болѣе 200 мучениковъ, пострадавшихъ за православную вѣру и сдѣлавшихся для миссіи великой святыней. Оставлять эту святыню на произволъ судьбы было бы стыдно и грѣшно.

Взвѣсивъ всѣ обстоятельства дѣла, начальникъ миссіи рѣшился не уѣзжать изъ предѣловъ Кітая и, чтобы пріютить находившихся на его попеченіи лицъ и имѣть мѣсто для храненія книжнаго имущества, принадлежащаго миссіи, онъ сталъ просить у Св. Синода разрѣшенія купить продававшійся въ Шанхаѣ по сходной цѣнѣ небольшой участокъ земли съ домомъ, но Св. Синодъ за невыяснен-

ностью положенія нашей миссіи въ Китаѣ, отказалъ въ этомъ. Тогда начальникъ миссіи пріобрѣлъ этотъ участокъ на собственные средства и сталъ устраивать на немъ помѣщеніе для миссіи. На этотъ предметъ имъ израсходовано до 20 тысячъ рублей, а нынѣ это мѣсто, при вздорожаніи цѣнъ въ Шанхаѣ на мѣста и дома, оцѣнивается въ 80 тысячъ рублей.

Устраиваясь въ Шанхаѣ, начальникъ миссіи обратилъ вниманіе и на Пекинъ, гдѣ принадлежавшее нашей миссіи мѣсто находилось въ полномъ запустѣніи. Посоветовавшись съ посланникомъ относительно дальнѣйшаго устройства нашей миссіи въ Китаѣ, онъ пріобрѣлъ въ сосѣдствѣ съ опустошеннымъ миссійскимъ мѣстомъ 36 китайскихъ фанзъ съ усадьбами для размѣщенія въ нихъ православныхъ китайцевъ, жившихъ при миссіи, а для помѣщенія членовъ миссіи и школы вымѣнялъ у китайскаго правительства на лавки, принадлежавшія миссіи, находившійся въ полуразрушенномъ состояніи дворецъ Четвертаго князя (Сы-ф-фу). Этотъ дворецъ нынѣ возстановленъ и служитъ помѣщеніемъ для начальника миссіи епископа и для архіерейской домової церкви, устроенной во имя Святителя Иннокентія Иркутскаго; школа же помѣщается въ особомъ «графскомъ» домѣ, находящемся вблизи княжескаго дворца. Этотъ графскій домъ пріобрѣтенъ на средства, взысканныя съ Китайскаго правительства за разрушенныя боксерами миссійскія зданія. Какъ въ помѣщеніи епископа, такъ и въ домової его церкви сохранены китайскіе орнаменты, не исключая и изображеній дракона, сдѣланныхъ на потолкахъ зданія, такъ что княжескій дворецъ, бывшій нѣкоторое время и храмомъ предковъ, а нынѣ обращенный въ архіерейскій домъ, можетъ служить для пріѣзжающихъ въ миссію русскихъ и европейцевъ образцомъ китайской архитектуры и показателемъ успѣховъ нашей миссіи, сумѣвшей пріобрѣсти въ столицѣ Богдыхана вмѣстѣ съ обширнымъ участкомъ земли и значительныя китайскія постройки безъ затраты на этотъ предметъ значительныхъ средствъ.

Такъ началось возстановленіе Пекинской православной миссіи, и она въ теченіе пяти-шести лѣтъ, слѣдовавшихъ за боксерскимъ погромомъ устроена съ внѣшней стороны во всѣхъ отношеніяхъ лучше, чѣмъ прежде.

До боксерскаго возстанія миссія въ Пекинѣ имѣла участокъ земли всего въ 80 сажень длины и 34 сажени ширины, а нынѣ она занимаетъ площадь въ 12 десятинъ и 1584 квадратныхъ сажени. Вся эта площадь обнесена кирпичной стѣной длиною въ 863 сажени, т. е. стѣна миссіи гораздо длиннѣе стѣны Троицко-Сергіе-

вой лавры, протяженіе коей равно 600 саженьямъ. Кромѣ того въ миссіи особой стѣной обнесены: мужской монастырь, женская община, училище для мальчиковъ, весь прежній участокъ миссіи, разрушенной боксерами, скотный дворъ и дома бѣлаго духовенства изъ китайцевъ.

Въ предѣлахъ вышеозначеннаго участка размѣщены зданія и учрежденія миссіи, изъ коихъ заслуживаютъ упоминанія слѣдующія: противъ архіерейскаго дома находится каменная высотой въ 20 сажень колокольня, представляющая собою конію колокольни Никольской, что на Пыжахъ въ Москвѣ, церкви. Съ этой колокольни можно видѣть дворцы Богдыхана и посольскій кварталъ. Съ правой стороны отъ архіерейскаго дома находится мужской Успенскій монастырь съ каменнымъ братскимъ корпусомъ въ 32 комнаты для братіи монастыря, послушниковъ и катихизаторовъ, и съ отдѣльною отъ этого корпуса церковію во имя Успенія Божіей Матери. Вокругъ прежняго подворія, разрушеннаго боксерами, выкопанъ прудъ, обсаженный деревьями, на трехъ не большихъ островахъ этого пруда устроены метеорологическая и магнетическая станціи. На старомъ фундаментѣ разрушенной боксерами Успенской церкви сооруженъ храмъ во имя Святителя и Чудотворца Николая съ церковью-склепомъ во имя всѣхъ святыхъ мучениковъ. Въ этомъ склепѣ подъ мраморными плитами погребены тѣла и кости замученныхъ боксерами китайцевъ-христіанъ. Самое мѣсто стараго подворія обнесено кирпичной стѣной, внутри коей, кромѣ храма Святителя Николая, находится пчельникъ, имѣющій до 40 ульевъ. Не вдалекѣ отъ этого мѣста, въ юговосточной части подворія, воздвигнутъ каменный корпусъ женской общины и албазинскаго женскаго училища. По конструкціи и размѣрамъ этотъ корпусъ одинаковъ съ зданіемъ мужскаго монастыря. Монастырь и община обнесены каменной стѣной. На дворѣ общины разбитъ фруктовый садъ (растутъ яблоки и абрикосы). По близости къ этому корпусу находится свѣчной заводъ. Подробно не описывая всѣхъ построекъ и учреждений миссіи, скажемъ лишь, что въ ней есть училище для мальчиковъ, училище для приготовленія катихизаторовъ, типографія съ переплетной, мастерская литейная, маслобойня, мельница, кузница, скотный дворъ, баня, помѣщенія для рабочихъ, огородъ для посадки овощей. За городомъ въ трехъ верстахъ отъ подворія находится русское кладбище съ церковью во имя преподобнаго Серафима Саровскаго. Постройка церкви окончена въ 1906 году, въ ней имѣется икона преподобнаго Серафима съ двумя частицами мощей, присланная миссіи въ благословеніе покойнымъ Гуріемъ,

Епископомъ Симбирскимъ. На кладбищѣ возстановлены разрушенныя боксерами мраморные памятники, на могилахъ воиновъ поставлены кресты. Кладбище обнесено кирпичной стѣной и своимъ благоустройствомъ производитъ хорошее впечатлѣніе.

Вблизи кладбища на мѣстѣ, гдѣ боксеры совершали казнь православныхъ христіанъ, устроена богадѣльня, въ ней на средства миссіи содержится 24 старыхъ увѣчныхъ челоѡка. Богадѣльня также обнесена кирпичной стѣной.

Кромѣ кладбища и богадѣльни за городомъ, только на другой сторонѣ (за Дунчжимынскими воротами), въ трехъ же верстахъ отъ подворія, находится кирпичный заводъ съ участкомъ земли въ 8 десятинъ, купленный миссіей въ 1902 году за 15 тысячъ рублей въ виду предстоявшихъ въ миссіи кирпичныхъ построекъ. Заводъ имѣетъ 8 печей и можетъ въ годъ обжечь до двухъ съ половиной милліоновъ кирпича. Доселѣ заводъ работалъ главнымъ образомъ на миссію, а теперь принимаетъ подряды и заказы и на сторону. При мѣ заводу сдѣланъ былъ китайскимъ правительствомъ заказъ на поставку кирпича для постройки въ Пекинѣ университета. Этотъ заказъ потребуетъ нѣсколькихъ милліоновъ кирпича. При заводѣ имѣется церковь. Заводъ обнесенъ кирпичной стѣной. Въ самомъ Пекинѣ, въ торговыхъ его рядахъ, у миссіи есть лавка для продажи муки, риса и другихъ припасовъ, употребляемыхъ въ Китаѣ. На дворѣ лавки происходитъ размоль зерна на трехъ жерновахъ, приводимыхъ въ движеніе ослиами. Мѣсячный оборотъ лавки достигаетъ двухъ тысячъ рублей.

Въ періодъ до боксерскаго движенія миссія въ Пекина имѣла только одинъ станъ—въ селеніи Дундинань, находящемся въ 50 верстахъ отъ столицы. Нынѣ она успѣла насадить христіанство во многихъ пунктахъ Китая и достигла Шанхая и устья рѣки Янцекіанга. Съ каждой поѣздкой миссіонеровъ открываются новые миссіонерскіе пункты, въ которыхъ заводятся школы, устраиваются церкви или молитвенные дома. Одно лишь печально: жатвы много, а дѣлателей мало. Во многія мѣста, куда приглашаютъ нашихъ миссіонеровъ, они подолгу не имѣютъ возможности являться и желающіе принять православную вѣру попадаютъ въ сѣти инославныхъ миссіонеровъ. Въ настоящее время миссія имѣетъ станы въ двѣнадцати пунктахъ Китая и всѣ они, за исключеніемъ селенія Дундинань, возникли послѣ боксерскаго движенія.

Возникновеніе каждаго изъ этихъ пунктовъ представляетъ любопытную исторію, но мы коснемся лишь нѣкоторыхъ и прежде

всего возникновенія стана въ городѣ Вэй-ху-фу провинціи Хэнань, такъ какъ относительно этого пункта возникало особое дѣло. Дѣло въ слѣдующемъ: бывшій уѣздный начальникъ провинціи Хэ-нань нѣкій Петръ Фань во время народныхъ волненій, происшедшихъ въ 1900 году, не мало претерпѣвшій отъ мятежниковъ, завладѣвшихъ частью его движимаго имущества и нашедшій покровительство въ Пекинѣ у начальника русскаго отряда, въ признательность къ русскимъ, въ 1905 году пожертвовалъ миссіи свой домъ заключающій до 40 комнатъ, садъ, дворъ и 84 десятины земли для пашни и усадьбы съ тѣмъ, что бы на пожертвованной имъ землѣ былъ устроенъ миссіонерскій станъ. Передавъ миссіи купчія крѣпости и росписки, онъ принялъ православіе и поселился въ миссіи, гдѣ жилъ въ качествѣ переводчика, но за куреніе опиума былъ удаленъ изъ нея и тогда сталъ домогаться возвращенія ему дома и участка земли, якобы захваченныхъ миссіей при помощи неблаговидныхъ средствъ. Онъ рассчитывалъ, что миссія во избѣжаніе непріятности уплатить ему нѣкоторую сумму денегъ и его цѣль будетъ достигнута. Для большаго успѣха Фань посредствомъ агитаціи создалъ коллективную петицію, подписанную чиновниками Вэй-ху-фу, и направилъ ее къ посланнику, требуя удовлетворенія своей просьбы. Чтобы положить конецъ этому дѣлу, начальникъ миссіи препроводилъ посланнику документы, изъ коихъ видно было, что земля и домъ пріобрѣтены миссіей законнымъ порядкомъ. Объ этомъ дано было знать чиновникамъ, подписавшимъ петицію, и дѣло прекратилось.

Въ настоящее время въ Вэй-ху-фу имѣется молитвенный домъ, школа съ 60-ю учащимися, изъ коихъ 20 учениковъ получаютъ отъ миссіи квартиру и пищу, и числится 68 крещенныхъ китайцевъ. Многіе готовятся ко крещенію и желаютъ имѣть священника, котораго миссія, къ сожалѣнію, не въ состояніи дать за недостаткомъ у нея лицъ. Отсутствіемъ священнослужителей страдаютъ и другіе станы, что крайне вредно отзывается на развитіи миссіонерскаго дѣла. Выйти изъ этого положенія можно не иначе, какъ посредствомъ приготовленія лицъ къ пастырской и миссіонерской дѣятельности въ спеціальныхъ для сего учебныхъ заведеніяхъ. Изъ другихъ пунктовъ слѣдуетъ упомянуть о Пэй-та-хо, находящемся въ 12 час. ѣзды отъ Пекина (по желѣзной дорогѣ) на берегу моря. Это—не что иное, какъ дача, куда на время лѣта уѣзжаютъ изъ Пекина начальникъ миссіи и нѣкоторые изъ членовъ. Въ Пэй-та-хо находится небольшая каменная церковь, архіерейскій домъ, помѣщеніе для братіи и прислуги, виноградникъ, садъ, огородъ и пашня. Значеніе дачи имѣетъ еще одно мѣсто въ миссіи—именно

Лулинъ. Это горная котловина въ провинціи Цзянь-си. Она раздѣлена на участки, которые сдаются въ аренду подъ дачи жителямъ города Ханькоу. Миссія имѣетъ здѣсь небольшой домъ, коимъ завѣдуетъ монахъ. Остальные миссіонерскіе пункты находятся въ городахъ; Юнь-пинъ-фу, Кай-фынь-фу, Ци-сянь и Нинъ-ли-сянь провинціи Хэ-нань затѣмъ въ селеніяхъ Юань-цзя-коу и Фынъ-коу провинціи Ху-бай, въ Хаймынѣ при устьѣ рѣки Янцекіанга и въ городѣ Сянь-ю-сянь провинціи Фу-цзянь*). Эти миссіонерскіе пункты возникли потому, что въ нихъ нашлись желающіе принять нашу вѣру и креститься. Въ послѣднюю весеннюю поѣздку по станамъ архимандритомъ Аврааміемъ окрещено болѣе 200 чело-вѣкъ китайцевъ, всѣхъ же крещенныхъ китайцевъ въ настоящее время считается до 1.300 душъ.

Изъ географическаго положенія становъ нашей миссіи усматривается, что сферой ея дѣятельности являются не пограничныя съ нашимъ государствомъ области, каковы сѣверная Маньчжурія и Монголія, а внутренніе города и провинціи Китая. По сему предмету бывшій посланникъ въ Пекинѣ Покотилловъ и Министерство иностранныхъ дѣлъ сдѣлали возраженія, находя дѣятельность нашей миссіи во внутреннихъ провинціяхъ Китая не желательной, могущей осложнять политическія отношенія двухъ смежныхъ государствъ—Россіи и Китая. По ихъ мнѣнію, если и возможна проповѣдническая дѣятельность нашей миссіи, то поприщемъ для нея могла бы служить преимущественно сѣверная Маньчжурія и главнымъ образомъ участки, прилежающіе къ нашей желѣзной дорогѣ, гдѣ сильно наше политическое и экономическое вліяніе.

Считая дѣятельность православной миссіи во внутреннихъ провинціяхъ не желательной съ политической точки зрѣнія, Министерство Иностранныхъ дѣлъ требовало преподанія въ этомъ смыслѣ указаній епископу Иннокентію. Но всѣ эти соображенія не имѣютъ особеннаго вѣса: въ періодъ до боксерскаго движенія наша миссія со всѣмъ не занималась столь нежелательной дипломатіи «пропагандой православія», и однако, по словамъ самого посланника, она болѣе другихъ христіанскихъ миссій пострадала отъ мятежниковъ. Нынѣ когда Китай, придя въ соприкосновеніе съ христіанскою культурой, колеблется въ своихъ языческихъ устояхъ и съ усвоеніемъ христіанской культуры начинаетъ воспринимать и христіанскія вѣрованія, наша миссія дѣлаетъ робкіе, не твердые пока шаги туда,

*) Въ послѣднее время открыты станы еще въ Дао-коу провинціи Хэ-нань и въ Сянь-тао-чженѣ провинціи Ху-бай.

куда усиленно зовутъ ее сами же китайцы, и идти миссіи съ проповѣдью въ тѣ области, куда ея не зовутъ и гдѣ населеніе менѣе подготовлено къ воспріятію нашей вѣры,—не значить ли мѣнять плодородную почву на каменистую?... Съ другой стороны, во всѣ времена вѣра Христова распространялась среди народовъ и государствъ изъ центровъ къ окраинамъ, а не на оборотъ—не отъ окраинъ къ центру, что было бы вторженіемъ, а не распространеніемъ истины.

Если сердцевина Китая сдѣлается Христіанскою, то не устоятъ въ язычествѣ и окраины. Что же касается участковъ, прилегающихъ къ линіи Маньчжурской желѣзной дороги, то въ этихъ участкахъ, какъ и вездѣ по желѣзной дорогѣ не только туземное, но и русское населеніе въ нравственномъ отношеніи является шаткимъ и грубымъ элементомъ. Разсчитывать здѣсь на успѣхъ проповѣди трудно. Въ Китаѣ Промыслъ Божій самъ ведетъ нашихъ миссіонеровъ туда, гдѣ надлежитъ имъ быть, и слово Божіе стало расти и умножаться.

Высказываясь противъ пропаганды православія въ Китаѣ, Министерство Иностранныхъ дѣлъ, держится того взгляда, что «активная пропаганда православія въ Китаѣ является прямымъ противорѣчіемъ традиціонной политикѣ Россіи въ этой странѣ, гдѣ русскіе въ отличіе отъ инославныхъ миссіонеровъ никогда прозелитизмомъ не занимались (отношеніе на имя Оберъ прокурора Св. Синода отъ 27 марта 1907 г. за № 59)». По поводу сего нельзя не сказать, что взглядъ Министерства «на традиціонную» политику Россіи въ Китаѣ» совершенно ошибоченъ.

Учреждая православную миссію въ Китаѣ. Петръ 1-й въ указѣ отъ 18 іюня 1700 года и въ указахъ 1703, 1706 и 1710 годовъ, касающихся означенной миссіи, напоминалъ проповѣдникамъ, чтобы они не упускали случая къ обращенію въ христіанство подданныхъ Китая. Въ виду сего отправляемымъ въ Китай ученымъ инокамъ вмѣнялось въ обязанность «изученіе китайскаго и мунгальскаго языковъ и ихъ литературы», дабы они, «познавъ ихъ суевѣріе, могли твердыми Св. Евангелія доводами многія души изъ темной сатанинской области привести въ свѣтъ познанія Христа Бога нашего и тамо (т. е. въ Пекинѣ) живущихъ... отъ прелести всякой идолослуженія ихъ отвадити... и своимъ благимъ житіемъ хана китайскаго и ближнихъ его людей и вообще ихъ народъ привести къ тому святому дѣлу (т. е. къ обращенію въ нашу вѣру)». Изъ этихъ словъ видно, какъ разумно смотрѣлъ на миссіонерское дѣло великій Преобразователь Россіи и какъ далекъ его взглядъ отъ

современной дипломатіи. Взглядъ Петра I-го на миссію въ Китаѣ поддерживался и высшимъ органомъ церковной власти въ Россіи—Св. Синодомъ. Указомъ отъ 11 іюня 1753 года Св. Синодъ постановилъ: «объявить членамъ пятой миссіи, снаряженной въ Пекинъ, что они отправляются въ Китай не токмо для священнослуженія, но наипаче для подлежащихъ къ проповѣди слова Божія по должности ихъ трудовъ, каковыхъ Св. церковь со всегда желаемымъ успѣхомъ требуетъ».

Наконецъ, Тяньцзинскимъ трактатомъ 1-го іюня 1858 года, заключеннымъ между Россіей и Китаемъ, китайское правительство обязывалось «дозволять православнымъ миссіонерамъ распространять христіанство въ Китаѣ и не препятствовать имъ проникать изъ всѣхъ открытыхъ мѣстъ внутрь Имперіи». Слѣдовательно, пропаганда православія въ Китаѣ, вопреки увѣреніямъ Министерства Иностранныхъ дѣлъ, не только не составляетъ «прямого противорѣчія традиціонной политикѣ Россіи въ Китаѣ», но даже требуется этой политикой и разрѣшена международнымъ соглашеніемъ съ Китаемъ. Безъ пропаганды миссія была бы мертвымъ и безцѣльнымъ учрежденіемъ. Наша миссія, вслѣдствіе того, что члены ея назначались на опредѣленный срокъ, котораго мало было для того только, чтобы изучить китайскій языкъ, дѣйствительно, до 1900 года пропагандой не занималась и, по словамъ Китайскаго Благовѣстника, дошла до того, что въ послѣдней половинѣ прошлаго столѣтія едва влачила свое существованіе (Кит. Благов. 1904 г. 1 вып. 4 стр.) Вся ея дѣятельность за означенное время свелась къ изданію переводовъ богослужебныхъ книгъ на китайскомъ языкѣ и къ совершенію требъ для албазинцевъ, которые однако все болѣе и болѣе теряли свой русскій и христіанскій обликъ, сливаясь по вѣрѣ и языку съ китайскимъ населеніемъ. 1900-й годъ положилъ конецъ существованію этой миссіи. Христіанъ у нея послѣ избіенія ихъ боксерами почти не осталось, и она поневолѣ должна была выступить на путь пропаганды, чтобы сохранить свое бытіе. Соотвѣтственно этому она должна была устроиться иначе, чѣмъ какъ раньше жила. Прежде богослуженіе въ миссіи совершалось на не понятномъ для китайцевъ и албазинцевъ славянскомъ языкѣ, и они въ церковь, исключая большихъ праздниковъ, не ходили. Нынѣ богослуженіе въ миссіи ежедневно совершается на Китайскомъ языкѣ, и церковь не только по праздникамъ, но и въ будни имѣетъ молящихся, а въ большіе праздники бываетъ переполненной. Прежде миссія не знала, куда дѣвать время и члены ея отъ бездѣльности взывали и предавались иногда слабостямъ. Нынѣ

при строгомъ монастырскомъ режимѣ, при ежедневныхъ церковныхъ службахъ, члены миссіи съ утра до вечера при дѣлѣ. Начальникъ миссіи, бывающій за службами также ежедневно утромъ и вечеромъ, изучивъ китайскій языкъ, нынѣ закончилъ изданіе монументальнаго полнаго Китайско-Русскаго словаря, вышедшаго въ двухъ большихъ томахъ и заключающаго въ себѣ 2100 страницъ текста. Въ этомъ словарѣ истолковано 16.845 китайскихъ іероглифовъ и 150.000 выраженій изъ китайскихъ классиковъ и разговорной китайской рѣчи (цѣна словаря безъ пересылки и переплета 40 руб. за экземпляръ). Словарь этотъ при изученіи китайскаго языка и литературы составитъ настольное руководство. Типографія, имѣющая усовершенствованныя печатныя машины, печатаетъ книги на китайскомъ и русскомъ языкахъ. Завѣдуютъ типографіей и корректуру держатъ миссіійскіе монахи. Остальные члены миссіи кто занимается обученіемъ дѣтей, кто работаетъ или наблюдаетъ на заводахъ или въ мастерскихъ, кто, наконецъ, трудится, въ дѣлѣ проповѣди, совершая разъѣзды по станамъ миссіи. Съ окончаніемъ печатанія словаря начальникъ миссіи намѣревается и самъ предпринять поѣздку для проповѣди. Планъ его тотъ, чтобы открыть миссіонерскіе станы по возможности во всѣхъ главныхъ городахъ Китая и изъ нихъ проникать въ среду простого народа, который по своимъ добрымъ качествамъ напоминаетъ нашихъ крестьянъ. Для осуществленія этого плана нужны люди, а ихъ, къ сожалѣнію, въ миссіи мало и нельзя разсчитывать на значительный притокъ ихъ изъ Россіи, пока не будетъ создано специальное учебное заведеніе для подготовки такихъ людей. Идти же въ Китай безъ знанія языка и подготовки къ миссіонерской дѣятельности рѣдкій рѣшится, да и тотъ по прибытіи долгое время будетъ бесполезнымъ для миссіи, пока не научится по китайски говорить.

За недостаткомъ русскихъ, знающихъ китайскій языкъ, миссіонерское дѣло въ Китаѣ можно до нѣкоторой степени вести при помощи самихъ же китайцевъ, но для этого необходимо и ихъ готовить къ катихизаторской или иной школѣ. При миссіи есть катихизаторское училище, но оно мало устроено и для него нѣтъ удобнаго помѣщенія. Начальникъ миссіи предполагаетъ для него соорудить зданіе съ тремя классами и съ общежитіемъ на 30 человекъ. Затѣмъ нужно выстроить особое зданіе для типографіи и мастерскихъ (слесарной, литейной, столярной и иконописной). Временно приспособленныя для этого китайскія фанзы, приобретенныя послѣ боксерскаго возстанія, очень тѣсны и не удобны. Далѣе необходимо построить зданіе для библіотеки, книжнаго склада и

склада для храненія типографскихъ матеріаловъ. За отсутствіемъ своего помѣщенія, бібліотека хранится въ ящикахъ и связкахъ, разбросанныхъ по разнымъ угламъ миссіи, большая часть ея находится даже въ Шанхаѣ. Наконецъ въ Пекинѣ, гдѣ имѣется болѣе 700 языческихъ храмовъ и монастырей и гдѣ возвышаются величественные соборы католической миссіи, необходимо и нашей миссіи для представительства православной вѣры имѣть также благолѣпный соборный храмъ, особенно нынѣ, когда въ миссіи находится архіерейская кафедра. Опытъ Японской миссіи показываетъ, что такой соборъ привлекаетъ язычниковъ. Такъ, въ Токио до 5.000 язычниковъ ежемѣсячно посѣщаютъ православный соборъ и здѣсь имъ катихизаторъ по иконостасу и св. изображеніямъ проповѣдуетъ св. вѣру. Но чтобы постройка собора не легла на бюджетъ миссіи тяжелымъ бременемъ, начальникъ миссіи предполагаетъ строить зданіе собора постепенно изъ остатковъ кирпича, который по окончаніи года остается на заводѣ не распроданнымъ, употребляя на постройку въ годъ отъ 200 до 300 тысячъ кирпича. Съ расширеніемъ миссіонерскаго дѣла понадобятся и другія постройки, потребуются и новыя средства.

Нынѣ на содержаніе миссіи, соотвѣтственно **ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденнымъ штатамъ 7 декабря 1876 года и 10 іюня 1902 года, ежегодно отпускается изъ казны (по § 10 ст. I Финансовой смѣты Св. Синода)—32.400 руб. Средства эти рассчитаны на одну школу и на 14 человекъ—служащихъ, положенныхъ по штатамъ миссіи.

Но содержать теперь приходится не 14 человекъ, а гораздо болѣе. Въ составъ миссіи нынѣ входятъ: начальникъ въ санѣ епископа, два члена въ санѣ архимандрита, три іеромонаха, четыре іеродіакона, изъ коихъ одинъ китаецъ, три монаха, семь священниковъ, изъ коихъ трое китайцы, и два діакона—тоже китайцы, семь послушниковъ и два псаломщика, три монахини и 4 послушницы. Всего 38 человекъ. вмѣсто одной школы, положенной по штату, миссія содержитъ 14 школъ, въ коихъ въ прошломъ году обучалось около 300 человекъ дѣтей*). При школахъ состоятъ учителя, получающіе жалованье отъ миссіи. Миссіи приходится содержать не малый штатъ прислуги, такъ что всѣхъ находящихся на ея содержаніи, живущихъ въ Пекинѣ и внѣ его, насчитывается до 200 человекъ.

Казенныхъ средствъ не хватаетъ на содержаніе, и миссіи приходится затрачивать не мало мѣстныхъ средствъ, чтобы под-

*) Отчетъ о состояніи миссіи за 1909 годъ, стр. 2 Кит. Вх за 1910 г. № 1-й.

держатъ существованіе миссійскихъ учреждений и дѣятелей. Теперь ежегодный расходъ по миссіи равенъ 50-ти тысячамъ рублей. (Рапортъ начальника миссіи Св. Синоду отъ 23 мая 1908 года).

Заканчивая свою рѣчь, не могу не выразить нашей миссіи пожеланія полного успѣха, чтобы она распространила свою дѣятельность возможно шире и проникла во все углы китайской страны. Скорбь беретъ, когда видишь, что такой древній и многочисленный народъ, какъ китайцы, погруженъ въ глубокую тьму язычества. Но не мимоидетъ слово Христово: И проповѣстся Евангеліе Царствія по всей вселеннѣй, во свидѣтельство всемъ языкомъ (Мѡ. XXIV, 14). Китайцы доселѣ стояли въ сторонѣ отъ просвѣтительнаго вліянія Христіанства. Нынѣ проникновеніемъ въ ихъ страну Христіанской культуры, и начавшимся общеніемъ ихъ съ христіанскими народами, и проповѣдью Евангелія, нашедшей для себя пути въ среду ихъ народа, и вообще всеми государственными и политическими событіями послѣдняго времени, они призываются къ выходу изъ царства тьмы и приобщенію къ сынамъ свѣта. Пророкъ Исаія имѣя въ виду Китайцевъ, предрекъ: Се сіи издалеца приидутъ—отъ земли Синимъ (Исаія 49, 12). Земля Синимъ находится въ Тибетѣ и у пророка обозначаетъ территорію Китайцевъ.

И такъ пусть народъ земли Синимъ, земли Цинговъ, идетъ къ свѣту Христовой истины и не останавливается, ибо благовѣстие грядетъ во имя Господне (Мѡ. XX, 13, 39).

Епископъ Іоаннъ.



Общеніе православныхъ на общественно-экономической почвѣ.

Въ № 27. Волынскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей за текущій годъ помѣщено прошеніе Почаевского съѣзда г. г. уполномоченныхъ русскихъ потребительныхъ лавокъ на Волыни, на имя Архіепископа Волынскаго Антонія. Предсѣдатель съѣзда архимандритъ Виталій пишетъ: „Помолившись предъ Чудотворной иконой Божіей Матери и мощами Преподобнаго Іова и вспомнивъ, какъ въ его время въ приходахъ вокругъ церквей объединялись люди не только на почвѣ религіозной, но и общественно-экономической, что придавало особую силу приходамъ, съѣздъ уполномоченныхъ нашелъ необходимымъ обратиться къ Вашему Высокопреосвященству съ усерднѣйшею просьбою внушить окружнымъ посланіемъ духовенству, чтобы оно, не забывая о чисто церковныхъ дѣлахъ своего прихода, приняло дѣятельное участіе и въ экономическомъ благоустроеніи и улучшеніи быта народа чрезъ открытіе окружныхъ и сельскихъ лавокъ, банковъ, сбыта сельскихъ продуктовъ, устройства артелей и проч., способствовало возрожденію на Волыни православнаго прихода и поднятію сего до такой степени жизненности, на какой онъ находился въ древней Руси. Чрезъ это само собою подымается авторитетъ и вліяніе духовенства въ народѣ.“

На этомъ прошеніи Высокопреосвященный Антоній положилъ слѣдующую резолюцію:

„Пропечатать въ Епархіальн. Вѣдом. съ резолюціей. Просьба союзниковъ заслуживаетъ полного участія. Сельскій пастырь долженъ быть не только проповѣдникомъ, но и пѣстуномъ всей жизни своихъ прихожанъ. Весьма полезно всѣ отрасли ихъ общественной жизни связывать съ жизнью церковною, по слову Писанія «вся во славу Божію творите». Кто лучше священниковъ знаетъ, что всѣ колебанія нашего народа въ вѣрѣ и въ благочестіи связаны съ экономическимъ гнетомъ инновѣрцевъ и могутъ быть устранены прежде всего чрезъ освобожденіе народа отъ этого гнета.» А. А.

Отъ всей души привѣтствуемъ этотъ совершенно вѣрный шагъ къ поднятію православнаго прихода. Мѣра эта принесетъ несомнѣнно громадную пользу церкви всюду, даже и тамъ, гдѣ православная паства не несетъ матеріальнаго гнета со стороны сосѣднихъ инновѣрцевъ, гдѣ какъ въ среднихъ губерніяхъ Россіи, съ надрывающей сердце горечью замѣчаемъ разобщеніе прихода отъ пастырей

отъ прихода не подѣйствию какого либо вѣшняго гнета, а по исторически сложившимся обстоятельствамъ, вслѣдствіе ненормальнаго положенія церковной жизни въ Россіи. При томъ это разобщеніе съ каждымъ днемъ возрастаетъ. Теперь уже не рѣдкость встрѣтить такихъ пастырей, которые являются таковыми только лишь по сану и одеждѣ, но не по дѣятельности, и ихъ можно встрѣтить теперь не только въ городахъ, но и въ деревнѣ. Послѣдствія такого порядка вещей не трудно предугадать. Они слишкомъ очевидны и слишкомъ грозны для православія народа. Паства останется безъ пастырей, а пастыри будутъ чужды пасомымъ. И въ этомъ нельзя винить ни народъ, ни самыхъ пастырей. Въ самомъ дѣлѣ, чѣмъ виноваты прихожане, что видятъ священника только въ церкви за общественнымъ богослуженіемъ или дома при исполненіи требъ—въ облаченіи? Чѣмъ виноваты и священникъ у котораго отнято всякое вліяніе на паству. Исправникъ нуженъ, безъ судьи обойтись нельзя, староста—сила въ селѣ и сотскій—нужный человѣкъ, къ нимъ всѣ обращаются; только священникъ да пожалуй докторъ въ селѣ люди не въ сильной степени нужны. Безъ нихъ мужикъ можетъ обойтись и уже обходится скрѣпя сердце. Недавнее прошлое, время свободъ, показало, что находились общества, тяготящіеся содержаніемъ причтовъ, отказывавшія духовенству и церкви въ необходимомъ, не желавшія выполнять по отношенію къ нимъ тѣхъ житейскихъ повинностей, которыя охотно исполняются въ отношеніи другихъ служебныхъ лицъ и учреждений деревни. Почему такъ было, почему оно такъ и есть и обѣщаетъ быстрое развитіе. Развѣ народъ отпалъ отъ Бога, забылъ душу свою, или священникъ не единственно образованный человѣкъ деревни или онъ по своему образованію не можетъ приносить пользу обществу? Или не заслуживаетъ довѣрія народа? Нѣтъ. Но причина въ разобщеніи. Паства живетъ внѣ церковной дисциплины, не возбуждается ревностію о славѣ Божіей; каждый членъ церкви не сознаетъ себя таковымъ, не знаетъ къ чему приложить свою любовь и усердіе, когда даже имѣются у него таковыя. Церковь живетъ, обходится безъ него. Съ другой стороны пастырь видитъ, что къ нему прихожане обращаются лишь съ молебнами и панихидами, а жизнь ихъ идетъ сама собою, помимо всякаго обращенія къ священнику. Общихъ интересовъ такъ мало, что обѣ стороны, пастырь и паства легко одинъ безъ другаго обходятся. Взаимно дичатся и при встрѣчахъ не знаютъ о чемъ говорить. Вотъ почему дѣятельные молодые пастыри съ первыхъ шаговъ своей службы иногда попадаютъ въ томительную рамку бездѣйствія, и если не находятъ

приложенія своимъ силамъ въ постороннихъ занятіяхъ (хозяйствомъ), то обречены на увывіе и нравственную порчу. Вотъ почему въ послѣднее время все меньше и меньше находится охотниковъ до священнаго сана воспитанниковъ духовно-учебныхъ заведеній. Большая пытка для честнаго человѣка занимать мѣсто общественнаго служенія, видѣть все недочеты въ жизни общества и не имѣть возможности ихъ исправлять и вообще исполнять нравственные обязанности своей службы. Не имѣть средствъ вліянія на паству, не имѣть точекъ соприкосновенія съ нею! Другое дѣло когда пастырь явится раздаятелемъ благъ духовныхъ и тѣлесныхъ.

(Продолженіе Слѣдуетъ).

МОСКОВСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ НА 1910 Г.

Съ доставкой и пересылкой въ Россіи: на годъ—**12** р., на полгода—**6** р. **50** к., на три мѣс.—**3** р. **60** к., на одинъ мѣс.—**1** р. **20** к.

Съ доставкой и пересылкой за границу: на годъ **20** р., на полгода—**11** р. **50** к., на одинъ мѣс.—**2** р.

Подписка принимается только съ 1-го числа каждаго мѣсяца; годовая подписка только съ января по 31 декабря.

Подписка принимается: въ конторѣ Редакціи: Москва, Петровка д. № 25, Самариной; въ С.-Петербургѣ—въ конторѣ Торговаго Дома Л. и Э. Метцль и К^о, Морская 11, и во всѣхъ книжныхъ магазинахъ; въ Парижѣ—въ Agence Havas—Place de la Bourse.

Розничная продажа № № „Московскихъ Вѣдомостей“ въ Петербургѣ производится: на вокзалахъ Николаевской, Варшавской и Царскосельской желѣзн. дор. Въ Одессѣ: въ книжно-газетныхъ кіоскахъ 1-й Русской Артели при Сюзѣ Русскаго Народа, находящихся въ разныхъ частяхъ города, и у разносчиковъ той-же артели.

Плата за объявленія передъ текстомъ 40 коп., послѣ текста—20 коп. со строки петита или за мѣсто, занимаемое ею, въ одну колонну, за каждый разъ.

Стоимость отдѣльных № № Моск. Вѣд. по 5 коп.

Редакторъ-издатель Л. А. ТИХОМИРОВЪ.

Вышли въ свѣтъ и имѣются въ продажѣ слѣдующія изданія
 Русской Духовной Миссiи въ Китаѣ, Пекинѣ.

- | | | | |
|--|--------|---|------|
| 1) Русско-Китайскій словарь разговорнаго языка (карманный) издан. 1908 г. въ переплетѣ съ пересылкой 3 р. 50 к. въ обложкѣ. | 3 р.—к | 11) Перевѣдь изъ Пекина въ Илн, переводъ съ китайскаго Иеромонаха Павла (Цвѣткова) 1855 г. первое изданіе 1907 г. | —50. |
| 2) Русско-Китайскій Переводчикъ соч. Я. Брандта, второе изд. 1906 г. | —50. | 12) Записи объ Албазникахъ Архимандрита Петра 1831 г. изд. 1906 г. | —25. |
| 3) Адресная Книжка русскихъ лицъ и учрежденій, находящихся въ предѣлахъ собствннаго Китая (исключая Маньчжурiи) 1905 г. | —20. | 13) Инструкція Россiйской Духовной Миссiи въ Пекинѣ изд. 1906 г. | —20. |
| 4) Описаніе Пекина. Іакинфа (по плану 1817 г.) изд. 1906 г. | 1— | 14) Поѣздка въ Горы (изъ записокъ миссiонера въ Китаѣ) 1905 г. | —20. |
| 5) Кое-что о Китайской банковской системѣ, Перев. В. Шаренберга. | —30. | 15) Бракъ у китайцевъ, трудъ Иеромон. Александра (Кульчичкаго) съ рисун. 1908 г. | 1— |
| 6) Грамматика китайскаго языка сочиненіе монаха Іакинфа. Первое изданіе этой грамматики, литографированное, давно распродано и составляетъ большую рѣдкость. | 1—50. | 16) Международный естѣнной Календарь на 1911 г. Китайско-Англійск о-Русскій. | 1— |
| 7) Начатки грамматики Китайскаго разговорнаго языка, записки Архимандрита Амфилохiя (Лутовцова) изд. 1898 г. | 1—15. | 17) Тай—шань и мотыла Конфуція 1908 г. В. Шаренберга. | —20. |
| 8) Краткая Китайская Грамматика Иеромонаха Псаип, изд. третье 1906 г. | 1— | 18) Изложеніе сущности Конфуціанскаго ученія, изслѣдованіе Кондрата Крымскаго (въ первый разъ изданное) 1906 г. | —50. |
| 9) Описаніе китайскихъ праздниковъ | —20. | 19) Описаніе Религiи Ученыхъ Китайцевъ, трудъ Іакинфа 1844 г. первое изданіе. 1906 года. | 1— |
| 10) Извлеченіе изъ китайской книги Шенъ-ку-дзи Иеромонаха Палладія. | —50. | 20) „Санъ-Цзы Цзинъ“ или Трое-словіе съ китайскимъ текстомъ. Переводъ монаха Іакинфа. | 1— |
| | | 21) Труды членовъ Пекинской Духовной Миссiи 1-ый 2. 3-й и 4-й томы по | 2— |
| | | 22) Китайско-Русскій Словарь 2 тома безъ пересылки. | 40— |

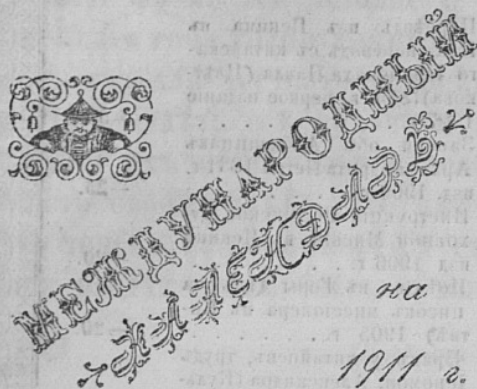
Продолжается подписка на журналъ

„Китайскій Благовѣстникъ“.

Цѣна за годъ (12 выпусковъ) 3 Рубля. Допускается
 разсрочка по полугодіямъ.

Всѣ эти изданія можно получить и въ г. Харбинѣ—Пристань при Благовѣщенской церкви,
 и въ Петербургѣ—Воронежская 110.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА ОТРЫВНОЙ



на
1911 г.
на русском,
английском
и китайском языках.

Издание
Пекинской Духовной Миссии.
Цена 1 руб.
Требования адресовать.
Пекинъ, Духовная Миссія.

Здесь помещенъ 
образецъ отрывнаго кален-
даря.

1911 г.

Январь

六拜禮號一月正俄

1

Суббота

ОБРЪЗАНИЕ ГОСПОДНЕ.

Новый годъ.

Св. Василия Великаго. Мч. Василия Акирского.

Новый стиль.

January
Saturday

по Кит.

Декабрь
日六期星

14

14

十 西
四 正
號 月

十 月 華
四 小 十
日 二

СОДЕРЖАНИЕ.

Высокопреосвященный Николай Архiepископъ Японскій	1.
Почитаніе Святителя Иннокентія Иркутскаго за предѣлами Россіи въ странахъ Дальняго Востока	9.
Современное состояніе православной миссіи въ Китаѣ	16.
Общеніе православныхъ на общественно экономической почвѣ. (Продолженіе).	28.
Объявленія	31.

За Редактора Геромонахъ
Амвросій.

Печатать дозволяется
Епископъ Иннокентій.

Г. ПЕКИНЪ.

Типографія Успенскаго Монастыря при Русской Духовной Миссіи.

1910